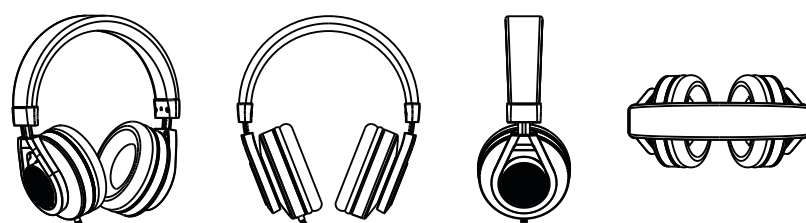


# HEADPHONE



## EN – HEADPHONES HP-SIX

**Intended Use**  
The headphones may only be used to play back analogue audio signals on equipment with designated connections.

**Care instructions**  
Clean the headphones with a damp, lint-free cloth. Do not use detergents.

**Important safety instructions**  
High volume can damage your hearing! Please use your headphones with care. To avoid short circuits, electric shock or malfunction, never disassemble the headphones. Do not expose the headphones to high temperatures and / or high humidity (e.g. direct sunlight, heating, damp areas, etc.). Extreme vibrations, dust and dirt can damage the headphones. Keep away from open flames!

**Environmental precautions for disposal**  
The headphones must not be disposed of with household waste, only at dedicated municipal waste disposal sites.

## DE – KOPFHÖRER HP-SIX

**Bestimmungsgemäße Verwendung**  
Der Kopfhörer darf nur zur Wiedergabe von analogen Audiosignalen an Geräten mit dafür vorgesehenen Anschlüssen verwendet werden.

**Pflegehinweise**  
Reinigung Sie den Kopfhörer mit einem feuchten, fusselfreien Tuch. Bitte verwenden Sie keine Reinigungsmittel.

**Wichtige Sicherheitshinweise**  
Hohe Lautstärke kann Ihr Gehör schädigen! Bitte verwenden Sie Ihren Kopfhörer mit Vorsicht. Zur Vermeidung von Kurzschlüssen, Stromschlag oder Fehlfunktionen, nehmen Sie den Kopfhörer niemals auseinander. Setzen Sie den Kopfhörer keinen hohen Temperaturen und/oder hoher Feuchtigkeit aus (z. B. direktes Sonnenlicht, Heizung, Feuchträume etc.). Extreme Vibrationen sowie Staub und Dreck können den Kopfhörer beschädigen. Von offenen Feuerstellen fernhalten!

**Umweltschutzhinweise für die Entsorgung**  
Der Kopfhörer darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern ausschließlich bei kommunalen Entsorgungsstellen!

## FR – CASQUE HP-SIX

**Utilisation prévue**  
Le casque ne peut être utilisé que pour lire des signaux audio analogiques sur un équipement doté des connexions spécifiques.

**Instructions d'entretien**  
Nettoyer le casque avec un chiffon humide non pelucheux. Ne pas utiliser de détergent.

**Consignes de sécurité importantes**  
Un volume élevé peut endommager votre audition! Merci d'utiliser votre casque avec précaution. Pour éviter les courts-circuits, les chocs électriques ou les dysfonctionnements, ne jamais démonter le casque. Ne pas exposer le casque à des températures élevées et/ou à une humidité élevée (rayons directs du soleil, chauffage, zones humides, etc.). Les vibrations extrêmes, la poussière et la saleté peuvent endommager le casque. Le tenir à l'écart des flammes!

**Recyclage**  
Le casque ne doit pas être traité avec les déchets ménagers, mais uniquement rapporté à un point de collecte approprié pour le recyclage au niveau municipal (p.ex. station de recyclage, centre de tri).

## IT – CUFFIE HP-SIX

**Uso previsto**  
Le cuffie possono essere utilizzate solo per riprodurre segnali audio analogici su apparecchiature con connessioni dedicate.

**Istruzioni per la manutenzione**  
Pulire le cuffie con un panno umido e pulito. Non usare detersivi.

**Importanti istruzioni di sicurezza**  
Un volume elevato può danneggiare l'udito! Si prega di usare le cuffie con cura. Per evitare cortocircuiti, scariche elettriche o malfunzionamenti, non smontare mai le cuffie. Non esporre le cuffie a temperature elevate e / o umidità elevata (ad esempio luce solare diretta, riscaldamento, aree umide, ecc.). Le vibrazioni estreme, polvere e sporcio possono danneggiare le cuffie. Stai lontano dalle fiamme aperte!

**Precauzioni ambientali per lo smaltimento**  
Le cuffie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, ma solo in apposite discariche comunali.

## ES – AURICULARES HP-SIX

**Uso previsto**  
Los auriculares solo se pueden utilizar para reproducir señales de audio analógicas en equipos con conexiones designadas.

**Instrucciones de mantenimiento**  
Limpiar los auriculares con un paño húmedo y sin pelusas. No utilizar detergentes.

**Instrucciones de seguridad importantes**  
¡Un volumen alto puede dañar su audición! Por favor, utilice sus auriculares con cuidado. Para evitar cortocircuitos, descargas eléctricas o averías, nunca desmonte los auriculares. No exponga los auriculares a altas temperaturas y/o humedad elevada (p. ej., luz solar directa, calefacción, zonas húmedas, etc.). Las vibraciones extremas, el polvo y la suciedad pueden dañar los auriculares. ¡Mantener alejado del fuego!

**Precauciones medio-ambientales para la eliminación**  
Los auriculares no deben desecharse con basura doméstica, sólo en sitios de eliminación de desechos municipales dedicados.

GEWA  
MUSIC

GEWA music GmbH  
Oelsnitz Str. 58, D-08626 Adorf  
Germany  
www.gewamusic.com



**HEAD  
PHONE**  
KOPFHÖRER  
CASQUE  
CUFFIE  
AURICULAR

**Speaker**  
40mm  
**Frequency response**  
Frequenzbereich  
Fréquence de réponse  
Respuesta in frecuencia  
**Sensitivity at 1 kHz**  
Empfindlichkeit bei 1 kHz  
Sensibilité à 1 kHz  
Sensibilità a 1 kHz  
**Impedance**  
Impedanz | Impedance  
**Plug**  
Anschluss | Prise de courant  
Spina | Enchufe  
**Cable length**  
Kabellänge | Longueur de câble  
Longhezza del cavo | Longitud del cable  
1,5 m  
**Incl. adapter**  
Incl. Adapter | Adaptador incluído



**GEWA**

**HEAD  
PHONE**  
HP-SIX

**HEAD  
PHONE**  
KOPFHÖRER  
CASQUE  
CUFFIE  
AURICULAR

**GEWA MUSIC**  
GEWA music GmbH  
D-08525 Aulstorf  
Germany  
CE  
PAP

**HEAD  
PHONE**  
HP-SIX



**GEWA**